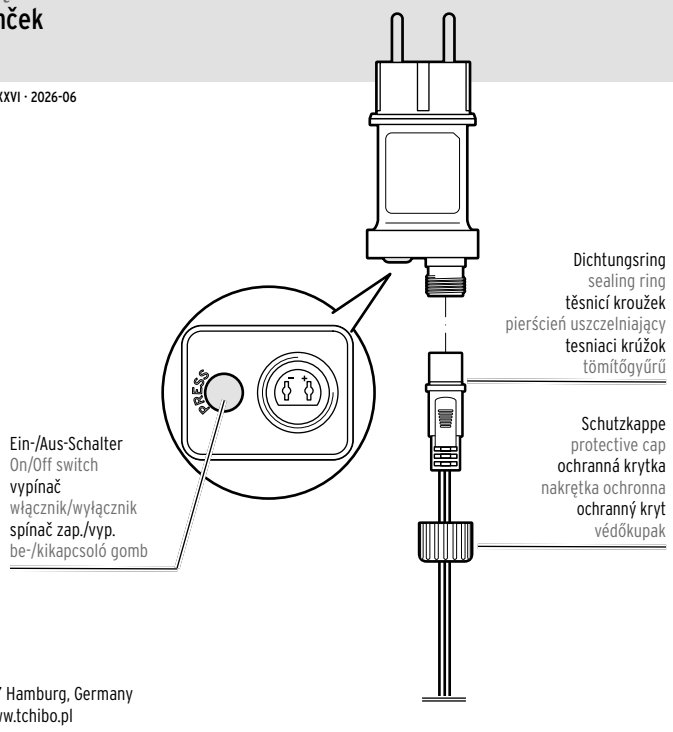
Tchibo

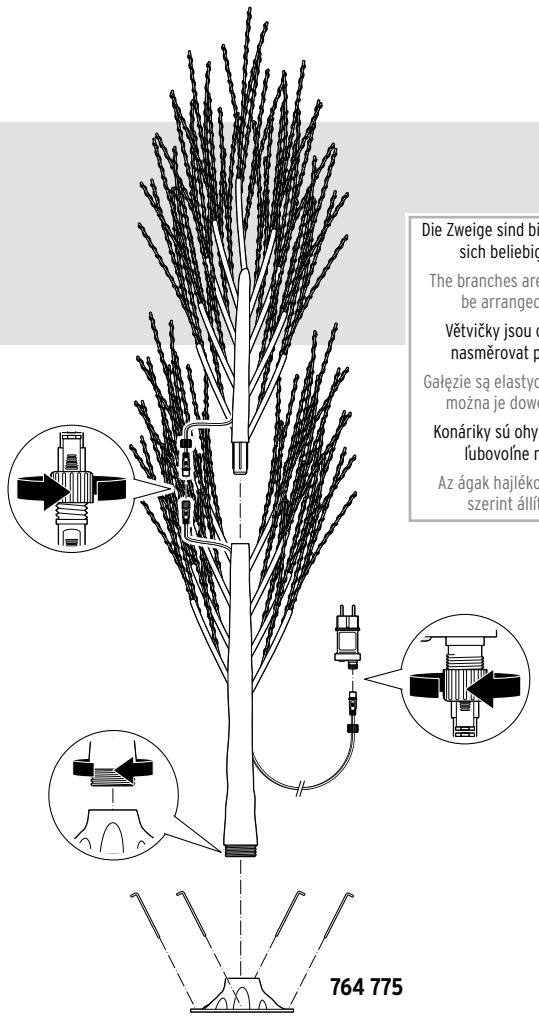
de Gebrauchsanleitung
en Instructions for use
cs Návod k použití
pl Instrukcja użytkowania
sk Návod na použitie
hu Használati útmutató

Outdoor-LED-Baum
Outdoor LED tree
Venkovní LED stromeček
Drzewko LED na zewnątrz
Exteriérový LED stromček
Kültéri LED-es fa

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 157327ASXXVI · 2026-06

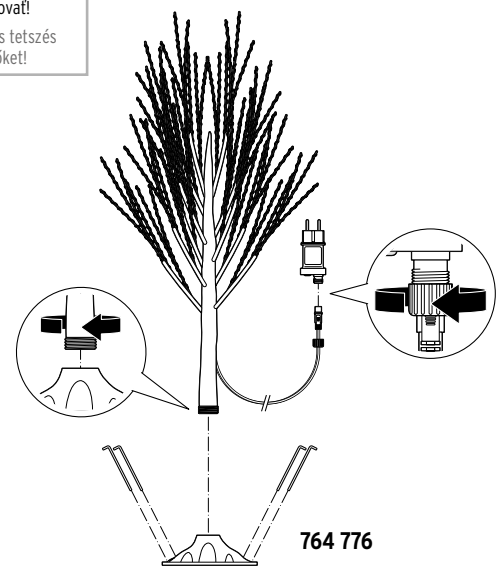
www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok





Die Zweige sind biegsam und lassen sich beliebig ausrichten!
The branches are flexible and can be arranged as you like!
Větvičky jsou ohebné a lze je nasměrovat podle potřeby!
Gałęzie są elastyczne, dzięki czemu można je dowolnie ustawiać.
Konáriky sú ohybné a možno ich ľubovoľne nasmerovať!
Az ágak hajlékonyak és tetszés szerint állíthatja őket!

764 775



764 776

CE

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl
www.tchibo.sk • www.tchibo.hu

Artikelnummer | Product number | Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám : 764 775 / 764 776

de

Sicherheitshinweise ⚠

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Der Artikel ist nur zur Dekoration und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz sowohl im Innen- als auch im Außenbereich geeignet. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
- Verwenden Sie den Artikel nicht weiter im Außenbereich, wenn der Dichtungsring am Anschlussstecker nicht ordnungsgemäß angebracht oder beschädigt ist.
- Der Artikel ist für den Außenbereich geeignet und entspricht der Schutzart IP44. Dies bedeutet, dass der Artikel geschützt ist gegen Berührungen mit einem Werkzeug oder einem Draht sowie gegen Fremdkörper mit einem Durchmesser größer als 1 mm und vor Spritzwasser wie z.B. Regen. Schützen Sie ihn aber vor Starkregen und Fließwasser. Keinesfalls darf der Artikel unter Wasser betrieben werden. Dies würde zum sofortigen Kurzschluss führen und es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Schließen Sie den Artikel nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Netzspannung mit den technischen Daten des Netzadapters übereinstimmt. Die LEDs sind nicht dimmbar. Schließen Sie den Artikel daher nicht an eine dimmbare Steckdose an.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Schließen Sie immer zuerst das Anschlusskabel an den Netzadapter an, bevor Sie den Netzadapter in die Steckdose stecken. Ziehen Sie immer zuerst den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie das Anschlusskabel vom Netzadapter trennen.
- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, ...
  ... wenn während des Betriebes Störungen auftreten,
  ... bei Gewitter,
  ... bevor Sie den Artikel reinigen.
  Ziehen Sie dabei immer am Netzadapter, nicht am Anschlusskabel.
- Der Artikel darf nur mit dem beiliegenden Netzadapter in Betrieb genommen werden.
- Das Anschlusskabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie das Anschlusskabel fern von heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Der Artikel darf nicht mit anderen Lichterketten o.Ä. elektrisch verbunden werden.
- Der Ein-/Aus-Schalter trennt den Netzadapter nicht von der Stromzufuhr. Die Stromzufuhr kann nur durch Ziehen des Netzadapters unterbrochen werden. Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall den Netzadapter schnell herausziehen können.
- Nehmen Sie den Artikel nicht in Betrieb, wenn sichtbare Schäden am Artikel, am Anschlusskabel oder am Netzadapter vorhanden sind.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Auch das Anschlusskabel darf nicht selbst ausgetauscht werden. Lassen Sie Reparaturen nur durch eine Fachwerkstatt bzw. durch unseren Kundenservice durchführen.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird. Das Kabel ist für ein Vergraben im Erdreich nicht geeignet/zugelassen.
- Platzieren Sie den Artikel nicht in Kuhlen oder Vertiefungen, an denen sich Pfützen bilden können.
- Die fest eingebauten LEDs können und dürfen nicht getauscht werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Der Artikel ist für den Außenbereich bis ca. -20 °C geeignet. Bewahren Sie ihn bei noch kälteren Temperaturen im Haus auf - er kann sonst beschädigt werden.
- Starkem Wind, Sturm o.Ä. ist der Artikel nicht gewachsen! Holen Sie den Artikel rechtzeitig ins Haus, wenn starker Wind oder Sturm droht.
- Schalten Sie den Artikel nicht in der Verpackung ein und decken Sie ihn im Betrieb nicht ab.
- Hängen Sie keine Gegenstände an oder über die Zweige.

Anschließen / ein-/ausschalten / Timerfunktion

1. Stecken Sie den Stecker des Anschlusskabels in die Buchse am Netzadapter und drehen Sie die Schutzkappe fest auf.
2. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose.
3. **Drücken Sie** den Ein-/Aus-Schalter am Netzadapter ...
   ... **1x kurz**, um den Artikel **einzuschalten**. Alle LEDs leuchten dauerhaft.
   ... **2x kurz**. Einige LEDs blinken im Wechsel (Funkeleffekt).
   ... **3x kurz**, um den Artikel **auszuschalten**.

Timerfunktion ein- und ausschalten

▷ **Halten Sie** den Ein-/Aus-Schalter im eingeschalteten Zustand (Dauerleuchten oder Funkeleffekt) für jeweils ca. **3 Sekunden gedrückt**, um die Timerfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.
Der Status wird durch die Kontrollleuchte im Ein-/Aus-Schalter angezeigt:
Kontrollleuchte leuchtet grün: Timer ist aktiv.
Kontrollleuchte aus: Timer ist inaktiv.

Timerfunktion: Die LEDs werden im gewählten Betriebsmodus (Dauerleuchten oder Funkeleffekt) im folgenden Rhythmus ein- und ausgeschaltet: EIN: 6 Stunden – AUS: 18 Stunden – EIN: 6 Stunden usw.

Reinigen

1. Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
2. Wischen Sie den Artikel mit einem trockenen, weichen und fusselfreien Tuch ab.

Technische Daten

Modell:	764 775 (1200 LEDs) 764 776 (600 LEDs)
Netzadapter	
Eingang:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Ausgang:	31 V ⎓ 6 W (das Symbol ⎓ bedeutet Gleichstrom)
Schutzklasse:	II ⧈
Schutzart:	IP44
LED-Baum	
764 775	Eingang: 31 V ⎓ max. 5,4 W Leuchtmittel: 1200 LEDs (nicht wechselbar)
764 776	Eingang: 31 V ⎓ max. 4 W Leuchtmittel: 600 LEDs (nicht wechselbar)
Schutzklasse:	III ⋔
Schutzart:	IP44
Umgebungstemperatur:	-20 °C bis +40 °C

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!
Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter www.take-e-back.de. Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

en

Safety warnings ⚠

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

The product is only suitable for decoration and not for lighting whole rooms. The product is suitable for use both indoors and outdoors. The product is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

- Keep packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!
- Children are not aware of the risks involved in handling electrical devices incorrectly. Therefore, never allow children to use electrical devices unsupervised.
- Stop using the product outdoors if the sealing ring on the connector is improperly mounted or is damaged.
- The product is suitable for outdoor use and complies with protection type IP44. This means that the product is protected against contact with tools, wires and foreign objects with a diameter larger than 1 mm and splashes of water, such as rain. However, you should protect it from heavy rain and running water. Never use the product under water; this would cause an immediate short circuit and poses the risk of electric shock.
- Only connect the product to a properly installed power socket with a mains voltage that complies with the technical specifications of the mains adapter. The LEDs cannot be dimmed. Never connect the product to dimmable power sockets.
- Do not use an extension cable.
- Always connect the connection cable to the mains adapter before you plug the mains adapter into the power socket. Always unplug the mains adapter from the power socket before disconnecting the connection cable from the mains adapter.
- Unplug the mains adapter from the power socket ...
  ... during use if malfunctions occur,
  ... during thunderstorms,
  ... before cleaning the product.
  Always pull on the mains adapter, not on the connection cable.
- The product must be used only with the mains adapter provided.
- The connection cable must not be kinked or crushed. Keep the connection cable away from hot surfaces and sharp edges.
- The product must not be electrically connected to other fairy lights or anything similar.
- The On/Off switch does not disconnect the mains adapter from the power supply. The power supply can only be cut off by unplugging the mains adapter. The power socket used must be easily accessible so that you can quickly unplug the mains adapter whenever necessary.
- Do not use the product if the product itself, the connection cable or the mains adapter shows any visible signs of damage.
- Do not make any modifications to the product. Do not attempt to replace the connection cable yourself. Have repairs carried out only by a specialist workshop or as arranged by our customer care service.
- Route the connection cable in such a way that it is not a tripping hazard. The cable is not suitable or certified for underground installation.
- Do not position the product in hollows or depressions where puddles might form.
- The LEDs are firmly built in and cannot and must not be replaced.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- The product is suitable for outdoor use at temperatures over approx. -20 °C. If the temperature falls below this level, store the product inside, otherwise it may become damaged.
- The product is not designed to withstand strong winds, storms, etc.! Bring the product inside in good time if strong winds or storms are forecast.
- Do not switch the product on while it is still in its packaging and do not cover it when it is in use.
- Do not hang any objects on or from the branches.

Connecting / switching on/off / timer function

1. Insert the plug on the connection cable into the port on the mains adapter and screw on the protective cap firmly.
2. Insert the mains adapter into a power socket.
3. **Press** the On/Off switch on the mains adapter ...
   ... **1x briefly** to switch the product **on**. All LEDs light up continuously.
   ... **2x briefly**. Some LEDs flash alternately (twinkle effect).
   ... **3x briefly** to switch the product **off**.

Switching the timer function on / off

▷ **Press and hold** the On/Off switch for **approx. 3 seconds** while the product is switched on (continuous lighting or twinkle effect) to activate or deactivate the timer function.
The status is indicated by the indicator light in the On/Off switch:
Indicator light is on (green): timer is active.
Indicator light is off: timer is inactive.

Timer function: The LEDs are switched on and off in the selected mode (continuous lighting or twinkle effect) as follows: ON: 6 hours – OFF: 18 hours – ON: 6 hours, and so on.

Cleaning

1. Remove the mains adapter from the power socket.
2. Wipe off the product with a dry, soft and lint-free cloth.

Technical specifications

Model:	764 775 (1200 LEDs) 764 776 (600 LEDs)
Mains adapter	
Input:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Output:	31 V ⎓ 6 W (the ⎓ symbol indicates direct current)
Protection class:	II ⧈
IP code:	IP44
LED tree	
764 775	Input: 31 V ⎓ max. 5.4 W Bulbs: 1200 LEDs (non-replaceable)
764 776	Input: 31 V ⎓ max. 4 W Bulbs: 600 LEDs (non-replaceable)
Protection class:	III ⋔
IP code:	IP44
Ambient temperature:	-20 °C to +40 °C

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and visual modifications to the product.

Disposal

The product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment. Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



Devices marked with this symbol must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

cs

Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku předejte společně s ním i tento návod.
Výrobek je vhodný pouze k dekoraci a není vhodný jako osvětlení místností. Výrobek je koncipován k používání jak ve vnitřních prostorách, tak i venku. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí.
  Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při neodborné manipulaci s elektrickými přístroji. Proto děti nikdy nenechávejte při používání elektrických přístrojů bez dozoru.
- Pokud není těsnicí kroužek na připojovacím konektoru správně nasazen nebo je poškozen, výrobek dále nepoužívejte ve venkovních prostorách.
- Tento výrobek je vhodný k používání ve venkovních prostorách a odpovídá stupni krytí IP44. To znamená, že je chráněn proti vniknutí nástrojem, drátem nebo cizím tělesem o průměru větším než 1 mm a proti stříkající vodě, jako např. dešti. Chraňte jej však před silným deštěm a tekoucí vodou. Výrobek se v žádném případě nesmí používat pod vodou. To by vedlo k okamžitému zkratu a hrozilo by nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Výrobek připojujte pouze do zásuvek instalovaných podle předpisů, jejichž síťové napětí odpovídá technickým parametrům síťového adaptéru. LED nelze stmívat. Výrobek proto nepřipojujte k zásuvkám se stmívačem.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Nejdřív vždy připojte připojovací kabel k síťovému adaptéru a až potom zasuňte síťový adaptér do zásuvky. Než vytáhnete připojovací kabel ze síťového adaptéru, vždy nejdřív vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.
- Vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky, ...
  ... pokud během provozu dojde k poruše,
  ... za bouřky,
  ... a než začnete výrobek čistit.
  Tahejte přitom vždy za síťový adaptér, nikoli za připojovací kabel.
- Výrobek se smí používat pouze se síťovým adaptérem, který je součástí balení.
- Připojovací kabel nesmí být zalomený ani přiskřípnutý. Připojovací kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů a ostrých hran.
- Výrobek se nesmí elektricky propojovat s jinými světelnými řetězy ani podobnými výrobky.
- Vypínač neodděluje síťový adaptér od přívodu elektrického proudu. Přívod elektrického proudu může být přerušen pouze vytažením síťového adaptéru ze zásuvky. Zásuvka musí být dobře přístupná, abyste z ní v případě potřeby mohli síťový adaptér rychle vytáhnout.
- Výrobek neuvádějte do provozu, pokud jsou na výrobku samotném, na připojovacím kabelu nebo na síťovém adaptéru viditelná poškození.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny. Ani výměnu připojovacího kabelu nesmíte provádět Vy sami. Případné opravy nechte provádět v odborném servisu nebo přes náš zákaznický servis.
- Připojovací kabel položte tak, aby o něj nemohl nikdo zakopnout. Kabel není vhodný k zahrabání do země a tento způsob instalace není přípustný.
- Výrobek nikdy neumisťujte do prohlubní nebo kotlin, ve kterých se může držet voda.
- Pevně zabudované LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Výrobek je vhodný pro venkovní prostory s teplotou přibližně do -20 °C. Pokud je venku nižší teplota, přeneste jej domů, protože jinak se může poškodit.
- Výrobek neodolává silnému větru, bouřce apod.! Hrozí-li silný vítr nebo bouře, vezměte výrobek včas do domu.
- Výrobek nezapínejte, pokud je ještě v obalu a nezakrývejte jej, pokud je v provozu.
- Nezavěšujte na větvičky ani nad ně žádné předměty.

Připojení / zapnutí/vypnutí / funkce časovače

1. Zasuňte zástrčku připojovacího kabelu do zdířky na síťovém adaptéru a pevně zašroubujte ochrannou krytku.
2. Zasuňte síťový adaptér do zásuvky.
3. **Stiskněte** vypínač na síťovém adaptéru ...
   ... **1x krátce** pro **zapnutí** výrobku. Všechny LED diody svítí trvale.
   ... **2x krátce**. Některé LED diody střídavě blikají (efekt třpytu).
   ... **3x krátce** pro **vypnutí** výrobku.

Zapnutí a vypnutí funkce časovače

▷ **Podržte** vypínač v zapnutém stavu (trvalé svícení nebo efekt třpytu) po dobu cca **3 sekund stisknutý**, abyste aktivovali nebo deaktivovali funkci časovače.
Stav je signalizován kontrolkou na vypínači:
Kontrolka svítí zeleně: Časovač je aktivní.
Kontrolka nesvítí: Časovač je neaktivní.

Funkce časovače: LED se rozsvěcují a zhasínají podle zvoleného režimu (trvalé svícení nebo efekt třpytu) v následujícím rytmu:
ZAPNUTO: 6 hodin – VYPNUTO: 18 hodin – ZAPNUTO: 6 hodin atd.

Čištění

1. Síťový adaptér vytáhněte ze zásuvky.
2. Výrobek otřete suchým, měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.

Technické parametry

Model:	764 775 (1200 LED) 764 776 (600 LED)
Síťový adaptér	
Vstup:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Výstup:	31 V ⎓ 6 W (symbol ⎓ označuje stejnosměrný proud)
Třída ochrany:	II ⧈
Stupeň krytí:	IP44
LED stromeček	
764 775	Vstup: 31 V ⎓ max. 5,4 W Zdroj světla: 1200 LED (nelze vyměnit)
764 776	Vstup: 31 V ⎓ max. 4 W Zdroj světla: 600 LED (nelze vyměnit)
Třída ochrany:	III
Stupeň krytí:	IP44
Okolní teplota:	-20 °C až +40 °C

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.

Likvidace

Výrobek a jeho obal byl vyroben z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí. **Obal** roztřiďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni ikvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Ty mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

pl

Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do celów dekoracyjnych. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt nadaje się do stosowania zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz. Zaprojektowano go do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych.
  Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nigdy nie mogą używać takich urządzeń bez nadzoru.
- Przestać używać produktu na zewnątrz, jeżeli pierścień uszczelniający we wtyku podłączeniowym nie jest prawidłowo założony lub jest uszkodzony.
- Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz i odpowiada stopniowi ochrony IP44. Oznacza to, że produkt jest zabezpieczony przed dotknięciem narzędziem lub drutem oraz przed przedostawaniem się do wnętrza ciał obcych o średnicy większej niż 1 mm, a także przed bryzgami wody, takimi jak np. deszcz. Należy go jednak chronić przed silnym deszczem i wodą płynącą. W żadnym wypadku nie wolno użytkować produktu pod wodą. Doprowadziłoby to do natychmiastowego zwarcia i powstania ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
- Produkt należy podłączyć tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi zasilacza sieciowego. Diody LED nie są ściemnialne. Dlatego nie należy podłączać produktu do gniazdka elektrycznego z funkcją ściemniania.
- Nie używać przedłużacza.
- Należy zawsze najpierw podłączać kabel podłączeniowy do zasilacza sieciowego, a dopiero potem zasilacz do gniazdka elektrycznego. Należy również zawsze najpierw wyciągać zasilacz sieciowy z gniazdka elektrycznego, a dopiero potem odłączać kabel podłączeniowy od zasilacza.
- Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka, ...
  ... jeżeli podczas używania produktu wystąpią usterki,
  ... w razie burzy,
  ... przed przystąpieniem do czyszczenia produktu.
  Należy przy tym zawsze ciągnąć za zasilacz sieciowy, a nie za kabel podłączeniowy.
- Produkt wolno użytkować wyłącznie z dołączonym w komplecie zasilaczem sieciowym.
- Kabel podłączeniowy nie może być zagięty ani przygnieciony. Kabel ten należy trzymać z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.
- Produktu nie wolno łączyć elektrycznie z innymi łańcuchami świetlnymi itp.
- Włącznik/wyłącznik nie odłącza zasilacza sieciowego od dopływu prądu. Zasilanie można przerwać tylko przez wyciągnięcie zasilacza sieciowego z gniazdka elektrycznego. Używane gniazdko musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć zasilacz sieciowy.
- Nie wolno używać produktu, jeśli produkt, kabel podłączeniowy lub zasilacz sieciowy wykazują widoczne uszkodzenia.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla podłączeniowego. Wszelkie naprawy produktu powinny być przeprowadzane w zakładzie specjalistycznym lub w naszym Centrum Serwisu.
- Kabel podłączeniowy należy ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć. Kabel ten nie jest przystosowany/dopuszczony do zakopywania w ziemi.
- Nie ustawiać produktu w nieckach lub zagłębieniach terenu, w których mogą powstawać kałuże.
- Nie ma możliwości wymiany wbudowanych na stałe diod LED ani nie wolno tego robić.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.
- Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz w temperaturze minimalnej do ok. -20°C. W przypadku wystąpienia niższych temperatur produkt należy przechowywać w domu - w przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.
- Produkt nie jest odporny na silny wiatr, wichurę itp.! W przypadku niebezpieczeństwa wystąpienia silnego wiatru lub burzy produkt należy odpowiednio wcześniej schować w domu.
- Nie włączać produktu umieszczonego w opakowaniu ani nie przykrywać go niczym w czasie działania.
- Nie wieszać ani nie przewieszać żadnych przedmiotów na gałęziach.

Podłączanie / włączanie/wyłączanie / funkcja wyłącznika czasowego

1. Włożyć wtyczkę kabla podłączeniowego do gniazda w zasilaczu sieciowym i mocno dokręcić osłonę zabezpieczającą.
2. Włożyć zasilacz do gniazdka elektrycznego.
3. Nacisnąć włącznik/wyłącznik na zasilaczu sieciowym ...
   ... **1x krótko**, aby **włączyć** produkt. Wszystkie diody LED świecą w sposób ciągły.
   ... **2x krótko**. Niektóre diody LED migają na zmianę (efekt migotania).
   ... **3x krótko**, aby **wyłączyć** produkt.

Włączanie/wyłączanie funkcji wyłącznika czasowego

▷ Nacisnąć i **przytrzymać** włącznik/wyłącznik przez ok. **3 sekundy**, gdy produkt jest włączony (światło ciągłe lub efekt migotania), aby aktywować lub dezaktywować funkcję wyłącznika czasowego. Stan jest sygnalizowany przez lampkę kontrolną we włączniku/wyłączniku:
Lampka kontrolna świeci na zielono: wyłącznik czasowy jest aktywny.
Lampka kontrolna nie świeci: wyłącznik czasowy jest nieaktywny.

Funkcja wyłącznika czasowego: Diody LED włączają i wyłączają się w wybranym trybie (światło ciągłe lub efekt migotania) w następujących odstępach czasowych:
Wł. na 6 godzin – WYŁ. na 18 godzin – Wł. na 6 godzin itd.

Czyszczenie

1. Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka elektrycznego.
2. Przetrzeć produkt suchą, miękką i niestrzępiącą się szmatką.

Dane techniczne

Model:	764 775 (1200 diod LED) / 764 776 (600 diod LED)
Zasilacz sieciowy	
Wejście:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Wyjście:	31 V ⎓ 6 W (symbol ⎓ oznacza prąd stały)
Klasa ochronności:	II ⧈
Stopień ochrony:	IP44
Drzewko LED	
764 775	Wejście: 31 V ⎓ maks. 5,4 W Źródło światła: 1200 diod LED (bez możliwości wymiany)
764 776	Wejście: 31 V ⎓ maks. 4 W Źródło światła: 600 diod LED (bez możliwości wymiany)
Klasa ochronności:	III
Stopień ochrony:	IP44
Temperatura otoczenia:	od -20°C do +40°C

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

Usuwanie odpadów

Produkt oraz jego opakowanie zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. **Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udziela administracja samorządowa.

sk

Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod. Výrobok slúži len na dekoračné účely a nie je určený na osvetlenie miestností. Výrobok je vhodný na použitie v interiéri ako aj v exteriéri. Výrobok je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu.
  Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia!
- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvá, ktoré môžu hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Nikdy preto nedovoľte deťom používanie elektrických prístrojov bez dozoru.
- Ak tesniaci krúžok na prípojnej zástrčke nie je správne nasadený alebo je poškodený, výrobok ďalej nepoužívajte v exteriéri.
- Výrobok je vhodný do exteriéru a zodpovedá stupňu ochrany krytom IP44. Znamená to, že výrobok je chránený pred dotykom nástroja alebo drôtu ako aj cudzieho predmetu s priemerom väčším ako 1 mm a pred striekajúcou vodou, ako napr. pri daždi. Chráňte ho však pred silným dažďom a tečúcou vodou. Výrobok v žiadnom prípade nepoužívajte pod vodou. To by viedlo k okamžitému skratu a hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Výrobok zapájajte len do predpisovo nainštalovanej zásuvky, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom sieťového adaptéra. LED diódy sa nedajú stmievať. Výrobok preto nezapájajte do zásuvky s tlmením osvetlenia.
- Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Pred zapojením sieťového adaptéra do zásuvky zapojte najskôr prípojný kábel do sieťového adaptéra. Pred odpojením prípojného kábla od sieťového adaptéra vždy najskôr vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.
- Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky...
  ... pri poruchách počas prevádzky,
  ... pri búrke a,
  ... pred čistením výrobku.
  Pritom ťahajte vždy za sieťový adaptér, nie za prípojný kábel.
- Výrobok sa smie používať len s priloženým sieťovým adaptérom.
- Prípojný kábel sa nesmie ohýbať ani pritláčať. Vylúčte kontakt prípojného kábla s horúcimi povrchmi a ostrými hranami.
- Výrobok sa nesmie elektricky spájať s inými svetelnými reťazami a pod. výrobkami.
- Spínač zap./vyp. neodpojí sieťový adaptér od prívodu elektrického prúdu. Napájanie elektrickým prúdom môžete prerušiť vytiahnutím sieťového adaptéra zo zásuvky. Zásuvka musí byť dobre dostupná, aby sa sieťový adaptér dal v prípade potreby rýchlo vytiahnuť.
- Neuvádzajte výrobok do prevádzky pri viditeľných poškodeniach samotného výrobku, prípojného kábla alebo sieťového adaptéra.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Sami nesmiete vymieňať ani prípojný kábel. Opravy zverte len špecializovanej opravovni, alebo sa obráťte na náš zákaznícky servis.
- Prípojný kábel umiestnite tak, aby ste sa oň nepotkýnali. Kábel nie je vhodný/schválený na uloženie do zeme.
- Neumiestňujte výrobok do jám a priehlbín, v ktorých sa môžu vytvárať mláky.
- Pevne zabudované LED sa nedajú a nesmú vymieňať.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Výrobok je vhodný do exteriéru do teplôt cca -20 °C. Pri ešte nižších teplotách ho premiestnite do interiéru – inak sa môže poškodiť.
- Výrobok nie je odolný proti silnému vetru, búrke a pod.! V prípade hrozby silného vetra alebo búrky výrobok včas premiestnite dovnútra.
- Výrobok nezapínajte pred vybalením a počas používania ho nezakrývajte.
- Na vetvy ani nad ne nevešajte žiadne predmety.

Pripojenie / zapnutie/vypnutie / funkcia časovača

1. Zasuňte zástrčku prípojného kábla do prípojky sieťového adaptéra a pevne zaskrutkujte ochranný kryt.
2. Zastrčte sieťový adaptér do zásuvky.
3. **Stlačte** spínač zap./vyp. na sieťovom adaptéri...
   ... **1x krátko** na **zapnutie** výrobku. Všetky LED diódy trvalo svietia.
   ... **2x krátko**. Niektoré LED diódy striedavo blikajú (efekt trblietania).
   ... **3x krátko** na **vypnutie** výrobku.

Zapnutie a vypnutie funkcie časovača

▷ **Podržte** tlačidlo zap./vyp. v zapnutom stave (trvalé svetlo alebo efekt trblietania) cca **3 sekundy stlačené** na aktiváciu alebo deaktiváciu funkcie časovača.
Signalizácia kontrolky na spínači zap./vyp.:
Kontrolka svieti zeleno: časovač je aktivovaný.
Kontrolka je vypnutá: časovač je neaktívny.

Funkcia časovača: LED diódy sa vo vybranom režime (trvalé svetlo alebo efekt trblietania) zapínajú a vypínajú v nasledovnom cykle:
ZAPNUTÉ: 6 hodín – VYPNUTÉ: 18 hodín – ZAPNUTÉ: 6 hodín atď.

Čistenie

1. Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.
2. Výrobok čistite suchou, mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

Technické údaje

Model:	764 775 (1200 LED diód) 764 776 (600 LED diód)
Sieťový adaptér	
Vstup:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Výstup:	31 V ⎓ 6 W (symbol ⎓ znamená jednosmerný prúd)
Trieda ochrany:	II ⧈
Stupeň ochrany krytom:	IP44
LED stromček	
764 775	Vstup: 31 V ⎓ max. 5,4 W Zdroj svetla: 1200 LED (nevymeniteľné)
764 776	Vstup: 31 V ⎓ max. 4 W Zdroj svetla: 600 LED (nevymeniteľné)
Trieda ochrany:	III
Druh krytia:	IP44
Teplota prostredia:	-20 °C až +40 °C

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzujeme právo na technické a optické zmeny výrobku.

Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie. Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.

Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

hu

Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.
A termék csak dekorálására szolgál, helyiségek megvilágítására nem alkalmas. A termék beltéri és kültéri használatra egyaránt alkalmas. A terméket magánjellegű felhasználásra tervezték, üzleti célokra nem használható.

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- A gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek szakszerűtlen használatából eredő veszélyeket. Ezért soha ne hagyja, hogy gyermekek felügyelet nélkül használjanak elektromos készülékeket.
- Ne használja tovább a terméket a szabadban, ha a tömítőgyűrű a csatlakozódugón nem megfelelően illeszkedik vagy sérült.
- A termék szabadban való használatra alkalmas, és megfelel az IP44 védelmi osztálynak, amely azt jelenti, hogy a termék védett egy szerszámmal, dróttal és 1 mm-nél nagyobb átmérőjű idegen testtel történő érintéssel, valamint a spriccelő vízzel, pl. esővel, szemben. Óvja azonban nagyobb esőzéstől és folyó víztől. A terméket víz alatt üzemeltetni tilos. Ez azonnali rövidzárlatot okozna, és áramütés veszélye áll fenn.
- Csak olyan, szakszerűen beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a terméket, amelynek hálózati feszültsége megegyezik a hálózati adapter műszaki adataival. A LED-ek fényerőssége nem szabályozható, ezért ne csatlakoztassa a terméket fényerőszabályzós csatlakozóaljzathoz.
- Ne használjon hosszabbító kábelt.
- Először mindig a csatlakozókábelt csatlakoztassa a hálózati adapterhez, csak ezután dugja be a hálózati adaptert a csatlakozóaljzatba. Először mindig a hálózati adaptert húzza ki a csatlakozóaljzatból, csak ezután válassza le a csatlakozókábelt a hálózati adapterről.
- Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzatból, ...
  ... ha használat közben üzemzavar lép fel,
  ... vihar esetén,
  ... mielőtt megtisztítja a terméket.
  Mindig a hálózati adaptert húzza, ne a csatlakozókábelt.
- A terméket csak a mellékelt hálózati adapterrel szabad üzembe helyezni.
- A csatlakozókábelt nem szabad megtörni vagy összenyomni. A csatlakozókábelt tartsa távol forró felületektől és éles szélektől.
- A terméket más égősorral vagy hasonlókkal elektromosan összekötni tilos.
- A be-/kikapcsoló gomb nem választja le a hálózati adaptert az áramellátásról. Az áramellátást csak a hálózati adapter kihúzásával lehet megszakítani. A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati adaptert.
- Ne használja a terméket, ha azon, a csatlakozókábelen vagy a hálózati adapteren sérülés látható.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A csatlakozókábelt is csak szakember cserélheti ki. A szükséges javításokat bízza szakszervizre, vagy forduljon az ügyfélszolgálathoz.
- Úgy helyezze el a csatlakozókábelt, hogy senki se botolhasson meg benne. A kábel nem alkalmas a földfelszín alatti elhelyezésre, és ez nem is engedélyezett.
- Ne helyezze a terméket olyan gödörbe vagy mélyedésbe, ahol víz gyűlhet össze.
- A beépített LED-ek nem cserélhetők, illetve cseréjük tilos.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.
- A termék kültéren kb. -20 °C-ig használható. Ennél alacsonyabb hőmérséklet esetén tárolja házon belül, ellenkező esetben megrongálódhat.
- Erős szélnek, viharnak és hasonlóknak a termék nem tud ellenállni! Időben vigye be a terméket, ha erős szél vagy vihar várható.
- A terméket a csomagolásában ne kapcsolja be, és működés közben ne takarja le.
- Ne akasszon tárgyakat az ágakra vagy azok fölé.

Csatlakoztatás / be-/kikapcsolás / időzítő funkció

1. Dugja be a csatlakozókábel dugóját a hálózati adapteren lévő aljzatba, és szorosan csavarja rá a védőkupakot.
2. Csatlakoztassa a hálózati adaptert egy csatlakozóaljzathoz.
3. **Nyomja meg** a hálózati adapteren található be-/kikapcsoló gombot ...
   ... **1-szer röviden**, a termék **bekapcsolásához**. Minden LED folyamatosan világít.
   ... **2-szer röviden**. Néhány LED felváltva villog (csillogó hatás).
   ... **3-szor röviden**, a termék **kikapcsolásához**.

Időzítő funkció be- és kikapcsolása

▷ Amikor a készülék be van kapcsolva (folyamatos fény vagy csillogó hatás) **tartsa lenyomva** a be-/kikapcsoló gombot mindig kb. **3 másodpercig**, az időzítő funkció be- vagy kikapcsolásához.
Az állapotot a be-/kikapcsoló gombban található kontroll-lámpa jelzi:
kontroll-lámpa zölden világít: időzítő bekapcsolva.
kontroll-lámpa kikapcsolva: időzítő kikapcsolva.

Időzítő funkció: A LED-ek a választott üzemmódban a következő ritmusban kapcsolódnak be és ki: BE: 6 órára - KI: 18 órára - BE: 6 órára stb.

Tisztítás

1. Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzatból.
2. A terméket egy puha, száraz és nem bolyhosodó ruhával törölje le.

Műszaki adatok

Modell:	764 775 (1200 LED) 764 776 (600 LED)
Hálózati adapter	
Bemenet:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Kimenet:	31 V ⎓ 6 W (a ⎓ jel egyenáramot jelent)
Érintésvédelmi osztály:	II ⧈
Védelmi fok:	IP44
LED-es fa	
764 775	Bemenet: 31 V ⎓ max. 5,4 W Izzó: 1200 LED (nem cserélhetők)
764 776	Bemenet: 31 V ⎓ max. 4 W Izzó: 600 LED (nem cserélhetők)
Érintésvédelmi osztály:	III
Védelmi fok:	IP44
Környezeti hőmérséklet:	-20 °C és +40 °C között

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztéssorán műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az újrahasznosítás csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet. A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.

Ezzel a jellel ellátott **készülékek**, nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!
Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi önkormányzattól kaphat felvilágosítást.